



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

14091/2019

17.3 Amt für Schulverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

Betreff:

Grundschule mit italienischer
Unterrichtssprache
Verwendungen und provisorische
Zuweisungen des Lehrpersonals mit
unbefristetem Arbeitsvertrag
Schuljahr 2019/2020

Oggetto:

Scuola Primaria in lingua italiana
Utilizzazioni e assegnazioni provvisorie del
personale docente a tempo indeterminato
Anno scolastico 2019/2020

DER LANDESSCHULDIREKTOR

hat Einsicht genommen

in das gesetzvertretende Dekret Nr. 434 vom 24. Juli 1996;

in den dezentralisierten Landesvertrag vom 28.06.2019 über Verwendungen und provisorische Zuweisungen des Lehr- und Erziehungspersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag in den und nach den Schulen mit italienischer Unterrichtssprache der Provinz Bozen für das Triennium 2019/2020, 2020/21, 2021/22;

in das Schreiben Prot. Nr. 529595 vom 06.08.2019 mit welchem die verfügbaren Stellen der Grundschulen vor Verwendungen und provisorischen Zuweisungen des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag für das Schuljahr 2019/2020 veröffentlicht worden sind;

in die mit Dekret Nr. 13454/2019 veröffentlichten endgültigen Verzeichnisse und Ranglisten der Lehrpersonen, welche um Verwendung bzw. provisorische Zuweisung in die Grundschulen angesucht haben;

in die von den Antragstellern angegebenen Vorzüge;

und in Anbetracht der Tatsache, dass gemäß Artikel 7, Absatz 2, Buchstabe b) des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 20 vom 16.07.2018 der Landesschuldirektor für die Grund-, Mittel- und Oberschulen die Befugnisse des Hauptschulamtsleiters ausübt

verfügt

mit heutigem Datum werden beiliegende Verzeichnisse der Verwendungen und provisorischen Zuweisungen in die Grundschulen des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag für das Schuljahr 2019/2020 veröffentlicht. Die Verzeichnisse bilden wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Dekretes.

Im Streitfall über Mobilität ist das ordentliche Gericht zuständig.

Die Betroffenen können einen

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE

visto il decreto legislativo n. 434 del 24 luglio 1996;

visto il contratto provinciale decentrato sottoscritto in data 28.06.2019, riguardante le utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie del personale docente ed educativo a tempo indeterminato nelle e verso le scuole con insegnamento in lingua italiana della provincia di Bolzano per il triennio 2019/20, 2020/21 2021/2022;

viste le disponibilità delle scuole primarie prima delle operazioni di utilizzazione ed assegnazione provvisoria del personale docente a tempo indeterminato, per l'anno scolastico 2019/2020 pubblicate con nota prot. n. 529595 in data 06.08.2019;

viste gli elenchi e le graduatorie definitivi dei richiedenti utilizzo e assegnazione provvisoria nelle scuole primarie pubblicati con proprio decreto n. 13454/2019;

viste le preferenze espresse dagli interessati;

considerato che ai sensi dell'art. 7, comma 2, lett. b) del decreto del Presidente della Provincia n. 20 del 16.07.2018 il direttore provinciale per le scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado esercita le competenze in capo al Sovrintendente scolastico

decreta

sono pubblicati in data odierna gli allegati elenchi, parte integrante del presente provvedimento, con cui vengono disposte per l'anno scolastico 2019/2020 le utilizzazioni, assegnazioni provvisorie nell'ambito delle scuole primarie.

Sulle controversie riguardanti la mobilità è competente il giudice ordinario.

Gli interessati possono esperire la procedura

Schlichtungsversuch und eventuell ein Schiedsverfahren gemäß Artikel 31 des Gesetzes Nr. 183 vom 4. November 2010, der die Zivilprozessordnung abgändert hat, beantragen.

DER LANDESSCHULDIREKTOR

Vincenzo Gullotta

di conciliazione ed eventualmente di arbitrato, tenuto conto delle modifiche apportate al Codice di procedura civile dall'art. 31 della legge 4 novembre 2010 n.183.

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE

INTENDENZA SCOLASTICA ITALIANA / ITALIENISCHES SCHULAMT

Ufficio Amministrazione Scolastica / Amt für Schulverwaltung

SCUOLA PRIMARIA - anno scolastico 2019/2020 - GRUNDSCHULE - Schuljahr 2019/2020

UTILIZZAZIONE SU POSTO MONTESSORI - Art. 17 CCP				
VERWENDUNG AUF MONTESSORI-KLASSENSTELLEN - laut Art. 17 des Landesvertrags				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
BERTOLA	ALBERTO	CLASSE COMUNE	DOPS	IBEE81201Q M.L. KING - BZ-EU 2

UTILIZZAZIONE NELLA SCUOLA/COMUNE DI PRECEDENTE TITOLARITÀ				
DOCENTI TRASFERITI QUALI SOPRANUMERARI D'UFFICIO O CON DOMANDA CONDIZIONATA				
VERWENDUNG IN DIE VORHERIGE PLANSTELLESCHULE/-GEMEINDE				
ÜBERZÄHLIGES LEHRPERSONAL, DAS VON AMTS WEGEN ODER MIT BEDINGTEM GESUCH VERSSETZT WORDEN IST				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
BERTA	ALESSANDRA	SOSTEGNO	IBEE81901E IC LAIVES 1 S. GIACOMO	IBEE803022 G. RODARI I.C. BZ IV
BOSCOLO	ELISA	SOSTEGNO	IBEE81301G G. PASCOLI - IC MERANO II	IBEE81201Q M.L. KING - BZ-EU 2
CAVAZZANA	FRANCESCA	SOSTEGNO - 11h PT	IBEE80402T S. FILIPPO NERI - I.PI. BZ-EU 1	IBEE81101X A. MANZONI - IC BZ VI
MARCHETTA	CATERINA FRANCESCA	SOSTEGNO	IBEE816013 - M. POLO IC BASSA ATESSINA	IBEE81201Q M.L. KING - BZ-EU 2

UTILIZZAZIONE DEI TITOLARI CON SEDE PROVVISORIA - art. 20, commi 15 e 16 del CCNI sulla mobilità				
VERWENDUNG DES LEHRPERSONALS MIT DEM PROVISORISCHER INHABESTELLE - laut Art. 20, Absatz 15 und 16 des Vertragsentwurfes				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
SARTORI	SILVIA	COMUNE	IBEE81401B - A. ROSMINI IPL. BRESSANONE	IBEE82001P - GANDHI - IPL LAIVES sostegno

UTILIZZAZIONE SU POSTO LINGUA INGLESE O POSTO COMBINATO TRA POSTO COMUNE E LINGUA INGLESE - art. 16. CCP				
VERWENDUNG AUF ENGLISCHSTELLE ODER AUF KOMBINIERTE LEHRSTÜHLE ZWISCHEN KLASSENSTELLE UND ENGLISCHSTELLE - laut Art. 16 des Landesvertrags				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
FARINA	AMELIA	COMUNE	IBEE80901X - BZ II DON BOSCO	IBEE815017 - F. DEFLORIAN - IC MERANO I
MANTINI	CARLA	COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE810014 - DON MILANI - IC BZ III

PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN PROVINCIA SU POSTO SOSTEGNO RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA					
LEHRPERSONALS AUF INTEGRATIONSTELLE, DAS UM EINE PROVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT					
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ	
BERGANTILI	GENNY	SOSTEGNO	IBEE80501L - IPL. BRUNICO	IBEE81201Q M.L. KING - BZ-EU 2	sostegno 11h PT
DELLA VALENTINA	EMANUELA	SOSTEGNO	IBEE81401B - IPL. BRESSANONE	IBEE82001P - GANDHI - IPL LAIVES	sostegno 20h PT
FATTOR	ELENA	SOSTEGNO	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81701V - D. ALIGHIERI - IC BZ I	sostegno
FINOTTI	CINZIA	SOSTEGNO	IBEE81401B - IPL. BRESSANONE	IBEE80901X - BZ II DON BOSCO	sostegno
LAMBORGHINI	ANNA	SOSTEGNO	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE80901X - BZ II DON BOSCO	sostegno 11h PT
LUCCHETTI	LUCA	SOSTEGNO	IBEE815017 - F. DEFLORIAN - IC MERANO I	IBEE816013 - M. POLO IC BASSA ATESINA	sostegno
MICK	SARA	SOSTEGNO	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81901E - IC LAIVES 1	sostegno
MOSNA	GLORIA	SOSTEGNO	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE816013 - M. POLO IC BASSA ATESINA	sostegno 10h PT
PORTOLANI	SOFIA	SOSTEGNO	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE815017 - F. DEFLORIAN - IC MERANO I	sostegno

PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN PROVINCIA SU POSTO COMUNE RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA					
LEHRPERSONALS AUF KLASSENSTELLE, DAS UM EINE PROVVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT					
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ	
ATZEI	ROSALBA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81401B - IPL. BRESSANONE	classe comune
ARNOLDI	LAURA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE815017 - F. DEFLORIAN - IC MERANO I	classe comune
BADALOTTI	SILVIA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81201Q M.L. KING - BZ-EU 2	classe comune
CAPOZZO	ISABELLA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE810014 - DON MILANI - IC BZ III	classe comune
CATALDO	CONCETTA	CLASSE COMUNE	IBEE81901E - IC LAIVES 1	IBEE80901X - BZ II DON BOSCO	classe comune
CODATO	CARLOTTA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE80402T - S. F. NERI - IPL BZ-EU 1	classe comune
COLAFATI	MARIANNA	CLASSE COMUNE	IBEE815017 - F. DEFLORIAN - IC MERANO I	IBEE803022 G. RODARI I.C. BZ IV	classe comune
DE CEGLIA	ANTONIA VALERIA	CLASSE COMUNE	IBEE82001P - GANDHI - IPL LAIVES	IBEE81401B - IPL. BRESSANONE	sostegno
DE LISO	ANTONELLA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81401B - IPL. BRESSANONE	classe comune
DI MICELI	ROSARIA	CLASSE COMUNE	IBEE80901X - BZ II DON BOSCO	IBEE81401B - IPL. BRESSANONE	sostegno
FAZIO	MARGHERITA ANNA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81201Q M.L. KING - BZ-EU 2	classe comune
FINOCCHIARO	GIOVANNA	CLASSE COMUNE	IBEE807018 - POLO SCOL. LANGER Ipl. VIPITENO	IBEE81401B - IPL. BRESSANONE	classe comune
FUSCO	IRENE	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE810014 - DON MILANI - IC BZ III	classe comune
GALAL	CHERIF	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE80901X - BZ II DON BOSCO	classe comune
GIRARDI	EMIL	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81701V - D. ALIGHIERI - IC BZ I	classe comune 10h PT
GRANDINETTI	DONATELLA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE80402T - S. F. NERI - IPL BZ-EU 1	classe comune
LAITEMPERGHER	VALERIA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81701V - D. ALIGHIERI - IC BZ I	classe comune
NAPOLITANO	MARIA	CLASSE COMUNE	IBEE815017 - F. DEFLORIAN - IC MERANO I	IBEE816013 - M. POLO IC BASSA ATESSINA	classe comune
NARDELLI	CONCETTA	CLASSE COMUNE	IBEE815017 - F. DEFLORIAN - IC MERANO I	IBEE81901E - IC LAIVES 1	sostegno 11h PT
PEPE	ALFONSINA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE803022 G. RODARI I.C. BZ IV	classe comune

PIERRO	LORENZINA	CLASSE COMUNE	IBEE81301G - IC MERANO II	IBEE81801P - M. LONGON - IC BZ V	classe comune
TUBARO	LAURA	CLASSE COMUNE	IBEE815017 - F. DEFLORIAN - IC MERANO I	IBEE81101X A. MANZONI - IC BZ VI	classe comune

PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN PROVINCIA SU POSTO L2 RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA

LEHRPERSONALS VON DEUTSCH ALS ZWEITSPRACHE, DAS UM EINE PROVVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT

COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
BOCKLITZ	SYLVIA	L2 - TEDESCO II LINGUA	IBEE80901X - IC BZ II DON BOSCO	IBEE81301G - IC MERANO II
DALVAI	SELENIA	L2 - TEDESCO II LINGUA	IBEE82001P - GANDHI - IPL LAIVES	IBEE816013 - M. POLO IC BASSA ATESINA
NIEDEREGGER	WILLHELM	L2 - TEDESCO II LINGUA	IBEE803022 G. RODARI I.C. BZ I	IBEE815017 - F. DEFLORIAN - IC MERANO I
PIXNER	KARIN GRETI	L2 - TEDESCO II LINGUA	IBEE80901X - IC BZ II DON BOSCO	IBEE81301G - IC MERANO II
PREMSTALLER	MAGDALENA	L2 - TEDESCO II LINGUA	IBEE807018 - IPL VIPITENO	IBEE80501L - G. GALILEI - IPL BRUNICO
RABENSTEINER	AGNES	L2 - TEDESCO II LINGUA	IBEE80901X - IC BZ II DON BOSCO	IBEE81401B - IPL. BRESSANONE

PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN PROVINCIA SU POSTO RELIGIONE RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA

LEHRPERSONALS VON RELIGION, DAS UM EINE PROVVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT

COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
CELSO	ANNAMARIA	RELIGIONE	IBEE816013 - IC BASSA ATESINA	IBEE803022 G. RODARI I.C. BZ IV

PERSONALE DOCENTE TITOLARE SULLA DOTAZIONE ORGANICA SUPPLEMENTARE, AI SENSI DELLA L.P. 14 MARZO 2008, N. 2, PRIVO DEI REQUISITI PRESCRITTI PER UTILIZZAZIONI/ASSEGNAZIONI PROVVISORIE E RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE AD UNA SCUOLA (ART. 12 DEL CONTRATTO PROVINCIALE D.D. 28.06.2019)

LEHRPERSONALS DES LANDESZUSATZSTELLENPLANES GEMÄß LANDESGESETZ NR. 2 VOM 14 MÄRZ 2008, DAS UM ZUWEISUNG AN EINE SCHULE ANSUCHT, WEIL DIE VORGESEHENEN VORAUSSETZUNGEN FÜR VERWENDUNGEN/PROVISORISCHE ZUWEISUNGEN NICHT HAT (ART. 12 DES LANDESVETRAG VOM 28.06.2019)

COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
DI BATTISTA	FEDERICA	SOSTEGNO	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE80402T - S. F. NERI - IPL BZ-EU 1
PONTALTI	ALICE	SOSTEGNO	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81401B - IPL. BRESSANONE
BUSATO	ALBERTO	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE80402T - S. F. NERI - IPL BZ-EU 1

MARCHESE	ANTONIO	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81901E - IC LAIVES 1
ZENI	MARINA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE816013 - M. POLO IC BASSA ATESINA

RIAMMISSIONE IN SERVIZIO - ART. 13 CCP WIEDERAUFNAHME IN DEN DIENST - ART. 13 DES LANDESVERTRAGS				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
RAVARINI	MICHELA	CLASSE COMUNE	RIAMMESSA	IBEE80402T - S. F. NERI - IPL BZ-EU 1

PERSONALE DOCENTE TITOLARE FUORI PROVINCIA RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA LEHRPERSONALS, AUS EINER ANDEREM PROVINZ, UM EINE PROVVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
CASTAGNA	SILVIA	CLASSE COMUNE	VIEE87901T - SAN BORTOLO DE' AMICIS	IBEE807018 - IPL VIPITENO
LORIA	SERAFINA	CLASSE COMUNE	FIEE84002A - DON MILANI	IBEE807018 - IPL VIPITENO
ZANOTTI	EMANUELA	CLASSE COMUNE	FEED824014 - M. MONTESSORI PORTOMAGGIORE	IBEE82001P - GANDHI - IPL LAIVES

DA FUORI PROVINCIA DA ALTRO RUOLO AUS EINER ANDEREN PROVINZ VON ANDERER STAMMROLLE				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
PELLEGRINI	GABRIELLA	CLASSE COMUNE	VRAA83200P - IC FUMANE	IBEE80901X - IC BZ II DON BOSCO 19h PT

PERSONALE DOCENTE CHE CHIEDE L'ASSEGNAZIONE DELLA SEDE DI SERVIZIO DELL'ANNO SCOLASTICO PRECEDENTE AI SENSI DELL'ART. 22 C. 2 DEL CONTRATTO PROVINCIALE D.D. 28.06.2019

LEHRPERSONALS, DAS UM ZUWEISUNG AN DEN DIENSTSITZ DES VORJAHRES ANSUCHT, LAUT ART. 22, ABS. 2 DES LANDESVERTRAGS VOM 28.06.20198

COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	SEDE RICHIESTA ANGESUCHTE SCHULE
PALLAORO	PATRIZIA	CLASSE COMUNE	IBEE807018 - IPL VIPITENO	IBEE816013 - IC BASSA ATESINA

PERSONALE DOCENTE CHE CHIEDE UN'ASSEGNAZIONE DI SEDE IN QUANTO LA PROPRIA SEDE DI TITOLARITÀ È DISTANTE ALMENO 30 KM DALLA PROPRIA RESIDENZA AI SENSI DELL'ART. 22 C. 3 DEL CONTRATTO PROVINCIALE D.D. 28.06.2019

LEHRPERSONALS, DAS UM EINE ZUWEISUNG ANSUCHT, WEIL DIE EIGENE INHABESTELLE MINDESTENS 30 KM VOM WOHNORT ENTFERNT IST, LAUT ART. 22, ABS. 3 DES LANDESVERTRAGS VOM 28.06.2019

COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
GIRARDELLO	MARIA CRISTINA	RELIGIONE	IBEE81301G - IC MERANO II	IBEE816013 - IC BASSA ATESINA

DOCENTI TITOLARI DOPS CHE NON HANNO PRESENTATO DOMANDA

LEHRPERSONEN DES LANDESZUSATZSTELLENPLANES, DIE KEIN GESUCH EINGEREICHT HABEN

COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
PICCOLI	SUSANNA	CLASSE COMUNE	DOPS	IBEE81901E - IC LAIVES 1
TORELLINI	FRANCESCO	CLASSE COMUNE	DOPS	IBEE82001P - GANDHI - IPL LAIVES



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	GHEZZI GIOVANNA	08/08/2019
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	08/08/2019
Der Bildungsdirektor Il Direttore per Istruzione e Formazione	TUTTOLOMONDO TONINO	08/08/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 9 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Giovanna Ghezzi
codice fiscale: IT:GHZGNN60S68F132T
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2617322
data scadenza certificato: 03/10/2019 00.00.00*

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: IT:TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2629934
data scadenza certificato: 05/10/2019 00.00.00*

Am 08/08/2019 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 9 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: IT:TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2629934
data scadenza certificato: 05/10/2019 00.00.00*

Copia prodotta in data 08/08/2019

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

08/08/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma